



VYSVĚTLENÍ/ZMĚNA/DOPLNĚNÍ ZADÁVACÍCH PODMÍNEK

Zadavatel:

Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.

Se sídlem: 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava
IČO: 45193665

Zakázka:

„Dodávka malých vodních elektráren pro SmVaK Ostrava a.s.“

Vysvětlení zadávací dokumentace

Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s. jako zadavatel (dále jen „zadavatel“) ve výběrovém řízení na zakázku s názvem „**Dodávka malých vodních elektráren pro SmVaK Ostrava a.s.**“, tímto v souladu se zadávací dokumentací poskytuje toto vysvětlení/změnu/doplnění zadávacích podmínek, které současně uveřejňuje na profil zadavatele.

Žádost ze dne 25. 4. 2025:

Dotaz 1 (original question):

Is it possible to obtain information on flow rates for all 3 locations?

Překlad (translation):

Je možné získat informace o průtocích ve všech 3 lokalitách?

Odpověď (answer):

Informace o průtocích je uvedena v Souhrnné technické zprávě v rámci projektové dokumentace, je zde uveden provozní rozsah turbíny, tedy v jakých průtocích se bude turbína při provozu pohybovat a její maximální hltnost. Je zde rovněž k dispozici i graf s průběhem tlaku v závislosti na průtocích. Pokud vyžadujete ještě jiné informace, prosíme o bližší specifikaci Vašeho požadavku.

Translation (překlad):

Information on flow rates is provided in the Summary Technical Report as part of the project documentation; it states the operating range of the turbine, i.e. the flow rates at which the turbine will operate during operation and its maximum absorption. A graph with the pressure curve depending on the flow rates is also available. If you require any other information, please provide a more detailed specification of your request.

Dotaz 2 (original question):

Will the contracting authority allow facilities for employees and the storage of materials within the construction site premises during the construction period?

Překlad (translation):

Umožní zadavatel po dobu výstavby zázemí pro zaměstnance a skladování materiálu v prostorách staveniště?

Odpověď (answer):

Ano, v rámci areálů bude umožněno uložení potřebného zařízení pro zázemí zaměstnanců zhotovitele, včetně možného uložení materiálu. Upozorňujeme zhotovitele, že uvedené objekty nejsou s trvalou obsluhou, a tedy zařízení zhotovitele nebude ze strany zadavatele po dobu realizace stavby střeženo.

Translation (překlad):

Yes, the storage of the necessary equipment for the contractor's employees, including the possible storage of materials will be allowed on the construction site. We would like to inform the contractor that the listed premises are not permanently guarded and therefore the contractor's equipment will not be guarded by the contracting authority during the construction period.

Dotaz 3 (original question):

What will be the possible duration of water outages at the feeders depending on the possible accumulation during the installation of fittings and technologies?

Překlad (translation):

Jaká bude možná délka odstávek vody na přivaděčích v závislosti na případné akumulaci při montáži armatur a technologií?

Odpověď (answer):

Základní maximální délky odstávek přivaděčů pitné vody pro montáže technologií pro jednotlivé lokality jsou uvedeny v zadávací dokumentaci k jednotlivým MVE. Konkrétní postupy prací a jednotlivé kroky montážních prací během odstávek budou dohodnuty před samotnou realizací a bude zpracován podrobný harmonogram prací během odstávek.

Translation (překlad):

The basic maximum duration of drinking water outages for the installation of technologies for individual locations are specified in the tender documentation for individual small hydropower plants. Specific work procedures and individual steps of installation work during outages will be agreed upon prior to the actual implementation and a detailed schedule of work during outages will be prepared.

Dne 28. dubna 2025

.....
Ing. Rudolf Stuchlý
Vedoucí odboru logistiky